

Art. 15. Excepté les dérogations prévues aux articles 12 à 14 inclus, le bureau de la Commission paritaire de la préparation du lin peut accorder des dérogations concernant les dates de vacances pour des circonstances exceptionnelles imprévues.

Ces circonstances exceptionnelles imprévues doivent :

a) être signalées immédiatement au président de la Commission paritaire et aux organisations syndicales représentées au sein de cette Commission paritaire;

b) avoir un caractère économique ou technique sérieux ou un caractère économique et technique.

La demande de dérogation, suite aux circonstances citées ci-dessus doit être introduite auprès du président de la Commission paritaire de la préparation du lin au moins trois semaines avant le début de la période de vacances fixée pour l'entreprise concernée et doit comprendre ou mentionner une nouvelle proposition de période de vacances.

VI. Disposition finale.

Art. 16. La présente décision entre en vigueur le 1er janvier 1989 et est d'application jusqu'au 31 décembre 1989 inclus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1er mars 1989.

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

Art. 15. Buiten de in de artikelen 12 tot en met 14 voorziene afwijkingen kan het bureau van het Paritair Comité voor de vlasbereiding, voor uitzonderlijke plots gerezen omstandigheden, afwijkingen toestaan inzake de vakantiedata.

Deze plots gerezen omstandigheden dienen :

a) onmiddellijk aan de voorzitter van het Paritair Comité en aan de in het Paritair Comité vertegenwoordigde vakorganisaties medegedeeld;

b) van ernstige economische of technische aard of economische en technische aard te zijn.

De aanvraag tot afwijking, ingevolge hoger geciteerde omstandigheden, dient ten minste drie weken vóór de aanvang van de voor bedoelde onderneming bepaalde vakantieperiode bij de voorzitter van het Paritair Comité voor de vlasbereiding ingediend en dient een nieuw voorstel van vakantieperiode te omvatten of te vermelden.

VI. Slotbepaling.

Art. 16. Deze beslissing treedt in werking op 1 januari 1989 en heeft uitwerking tot en met 31 december 1989.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 maart 1989.

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 89 — 678 (89 — 332)

8 DECEMBRE 1988. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française déterminant certaines fonctions dont les titulaires sont exclus du bénéfice de l'interruption de carrière. — Erratum

A la page 2488 du *Moniteur belge* du 10 février 1989 l'article 2 dudit arrêté doit être modifié comme suit : entre les mots « arrêté » et « fonctions » lire « des » au lieu de « les ».

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 89 — 678 (89 — 332)

8 DECEMBER 1988. — Besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve tot bepaling van sommige ambten waarvan de titularissen van het voordeel van de onderbreking van de loopbaan worden uitgesloten. — Erratum

Op bladzijde 2488 van het *Belgisch Staatsblad* van 10 februari 1989, wordt artikel 2 van dat besluit, in de Franse tekst, gewijzigd als volgt : tussen de woorden « arrêté » en « fonctions », « des » lezen in plaats van « les ».

AUTRES ARRÊTÉS

SERVICES DU PREMIER MINISTRE ET MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 4 octobre 1988, la mention concernant l'octroi de la médaille d'or de l'Ordre de Léopold II à M. Corman, A., trésorier de la Société royale Chorale Saint-Grégoire, à Baelen, qui figure à l'article 6 de l'arrêté royal du 12 février 1988 est supprimée.

ANDERE BESLUITEN

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER EN MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 4 oktober 1988, wordt de vermelding betreffende de toekenning van de gouden medaille der Orde van Leopold II aan de heer Corman, A., penningmeester van de « Société royale Chorale Saint-Grégoire » te Baelen, die in artikel 6 van het koninklijk besluit van 12 februari 1988 voorkomt, ingetrokken.